I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A TANÁCS 73/2006/EK RENDELETE

(2006. január 13.)

a Belaruszból, Bulgáriából, Észtországból, Horvátországból, Líbiából, Litvániából, Romániából és Ukrajnából származó karbamid behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről, valamint az ezen behozatalra kivetett ideiglenes dömpingellenes vám végleges beszedéséről szóló 92/2002/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 8. és 9. cikkére,

tekintettel a Bizottság által a tanácsadó bizottsággal történt konzultációt követően benyújtott javaslatra,

mivel:

A. AZ ELŐZŐ ELJÁRÁS

(1) A Bizottság 2000. október 21-én az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* értesítést tett közzé a Belaruszból, Bulgáriából, Egyiptomból, Észtországból, Horvátországból, Lengyelországból, Litvániából, Líbiából, Romániából és Ukrajnából származó karbamid (a továbbiakban: az érintett termék) behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárás [2] megindításáról.

(2) Az eljárás eredményeképpen 2001 júliusában az 1497/2001/EK bizottsági rendelettel [3] ideiglenes dömpingellenes vámokat vetettek ki a Belaruszból, Bulgáriából, Észtországból, Horvátországból, Litvániából, Líbiából, Romániából és Ukrajnából származó karbamid behozatalára, míg az Egyiptomból és Lengyelországból származó karbamid behozatalára megszüntették az eljárást.

(3) Ugyanebben a rendeletben a Bizottság elfogadta a Chimco AD bulgáriai exportáló-termelő által felajánlott kötelezettségvállalást. Az 1497/2001/EK rendeletben rögzített feltételek mellett és a rendelet 3. cikkének (1) bekezdése értelmében, az érintett termék e vállalattól származó közösségi behozatala mentesült az említett ideiglenes dömpingellenes vám alól.

(4) A későbbiek során a 92/2002/EK tanácsi rendelettel [4] végleges dömpingellenes vámot vetettek ki a karbamid Belaruszból, Bulgáriából, Észtországból, Horvátországból, Litvániából, Líbiából, Romániából és Ukrajnából származó behozatalára. Az ott megfogalmazott feltételek mellett e rendelet a Chimco AD által termelt és az első független közösségi vásárlónak közvetlenül exportált termékeket mentesítette a végleges dömpingellenes vám megfizetése alól is, mivel e vállalat kötelezettségvállalását már az eljárás ideiglenes szakaszában véglegesen elfogadták. A végleges rendelet (137) preambulumbekezdésének megfelelően a kár megszüntetéséhez szükséges szint változása következtében kiigazították a kötelezettségvállalásban megjelölt legalacsonyabb árat.

B. A KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS NEM TELJESÍTÉSE

(5) A Chimco AD által felajánlott kötelezettségvállalás többek között az érintett terméknek a kötelezettségvállalásban megjelölt legalacsonyabb importárszinten vagy a fölött történő közösségi exportjára vonatkozik. A legalacsonyabb árszintet az egyes ügyletek árának negyedéves súlyozott átlagában kell elérni. A vállalat kötelezettséget vállalt arra is, hogy a kötelezettségvállalást nem kerüli meg másik féllel kötött kompenzációs megállapodás révén. Vállalta továbbá, hogy negyedévente jelentést küld az Európai Bizottság részére az érintett termék Európai Közösségbe irányuló összes exporteladásáról.

(6) A Chimco AD két negyedéves jelentésre vonatkozó több adatot nem az elfogadható módon nyújtott be. Ezt követően továbbá semmilyen adatot nem küldött be a negyedéves jelentésekkel kapcsolatban. Ennélfogva a vállalat nem tartotta tiszteletben azon kötelezettségét, hogy negyedévente jelentést küld az Európai Bizottság részére az érintett termék Európai Közösségbe irányuló összes exporteladásáról, és ezzel megszegte kötelezettségvállalását.

([1]) HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 461/2004/EK rendelettel (HL L 77., 2004.3.13., 12. o.) módosított rendelet.

([2]) HL C 301., 2000.10.21., 2. o.

([3]) HL L 197., 2001.7.21., 4. o.

([4]) HL L 17., 2002.1.19., 1. o. A legutóbb az 1107/2002/EK rendelettel (HL L 168., 2002.6.27., 1. o.) módosított rendelet.

(7) A kötelezettségvállalás megszegésével kapcsolatos részletesebb információk a 2082/2005/EK bizottsági rendeletben ([1]) találhatók.

(8) A kötelezettségvállalás megszegése miatt a Chimco AD által felajánlott kötelezettségvállalás elfogadását (kiegészítő TARIC-kód: A272) a 2082/2005/EK bizottsági rendelet visszavonta, és haladéktalanul végleges dömpingellenes vámot kell kivetni a Chimco AD által gyártott és exportált érintett termék behozatalára.

(9) A 384/96/EK rendelet 8. cikke (9) bekezdésével összhangban, a dömpingellenes vámot azon tények alapján kell meghatározni, amelyek a kötelezettségvállaláshoz vezető vizsgálattal összefüggésben kerültek megállapításra. Mivel a kérdéses vizsgálat a 92/2002/EK rendeletben foglalt, a dömpinget és a kárt illető végleges határozattal zárult, helyénvaló a végleges dömpingellenes vámtételt az abban a rendeletben megállapított szinten és formában meghatározni, nevezetesen tonnánként 21,43 EUR-ban, mely a vámolás előtti, közösségi határparitáson számított, nettó árra alkalmazandó.

C. **A 92/2002/EK RENDELET MÓDOSÍTÁSA**

(10) A fentiekre tekintettel a 92/2002/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 92/2002/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk (2) bekezdésében Bulgáriára vonatkozó sor helyébe a következő sor lép:

„Származási ország	Gyártó vállalat	Végleges dömpingellenes vám (EUR/t)	Kiegészítő TARIC-kód
Bulgária	Valamennyi vállalat	21,43	—”

2. A 2. cikk (1) bekezdésében a táblázat Bulgáriára vonatkozó alábbi sorát el kell hagyni.

„Ország	Vállalat	Kiegészítő TARIC-kód
Bulgária	Chimco AD, Shose az Mezdra, 3037 Vratza	A272”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napját követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. január 13-án.

a Tanács részéről
az elnökasszony
U. PLASSNIK

([1]) HL L 333., 2005.12.20., 26. o.